



FCTC
РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе
против табака**

Шестая сессия
Москва, Российская Федерация, 13-18 октября 2014 г.
Пункт 6.4 предварительной повестки дня

**FCTC/COP/6/INF.DOC/1
8 октября 2014 г.**

Предлагаемый план работы и бюджет на финансовый период 2016-2017 гг.

Пояснительная записка

1. Настоящий документ является пояснительной запиской к предлагаемым плану работы и бюджету на финансовый период 2016-2017 гг., представляемым на рассмотрение Конференции Сторон (КС) Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (РКБТ ВОЗ) в документе FCTC/COP/6/24.

СТРУКТУРА

2. Предлагаемые план работы и бюджет, представленные в документе FCTC/COP/6/24, разделены на две части: Часть I касается деятельности, осуществляемой в отношении РКБТ ВОЗ, а Часть II касается деятельности, осуществляемой Секретариатом Конвенции в промежуточный период до вступления в силу Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями. Это разделение сделано ввиду того, что первая сессия Совещания Сторон (СС) Протокола состоится не ранее конца 2016 г. или начала 2017 г. (в период проведения седьмой сессии КС), в то время как деятельность по оказанию содействия в ратификации Протокола и присоединении к нему будет сохранять свою актуальность в течение двухгодичного периода 2016-2017 гг. даже в том случае, если Протокол вступит в силу к этому времени.

3. Часть I включает в себя шесть основных областей работы, в целом соответствующих структуре плана работы на 2014-2015 гг.: следующая сессия КС, включая работу Президиума; разработка протоколов, руководящих принципов и других возможных средств осуществления Конвенции; представление отчетности и обмен информацией; оказание содействия Сторонам в осуществлении конкретных положений Конвенции, уделяя особое внимание Сторонам из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой; координация деятельности с международными и региональными межправительственными организациями и другими

органами; и административная деятельность и управление, а также другие меры и виды деятельности.

4. Часть II включает три области работы: подготовка к вступлению Протокола в силу; первая сессия СС; и административная деятельность и управление, а также другие меры и виды деятельности.

5. В отношении затрат на каждый вид деятельности указаны предлагаемые источники финансирования – добровольные начисленные взносы (ДНВ) или внебюджетные средства. Затраты распределены по следующему принципу.

(a) Работа, финансируемая за счет ДНВ:

- Уставные мероприятия и механизмы, связанные с администрированием договора (большая часть деятельности, связанной с проведением седьмой сессии КС, включая работу Президиума КС); существующие рабочие группы и группы экспертов, полномочия которых, как ожидается, будут продлены; оказание содействия в отношении механизмов оперативной отчетности в соответствии с Конвенцией; часть работы, связанной с обменом информацией и развитием сотрудничества Юг-Юг; содействие в отношении многосекторальных и межучрежденческих ответных мер по удовлетворению потребностей, связанных с осуществлением Конвенции; и часть работы по общему руководству и управлению.
- Деятельность, связанная с подготовкой к вступлению Протокола в силу (часть работы, связанной с проведением первой сессии СС).

(b) Работа, финансируемая за счет внебюджетных средств:

- Выплата суточных на седьмой сессии КС для представителей Сторон, являющихся наименее развитыми странами (примерно 9% затрат на проведение седьмой сессии КС).
- Потенциально возможные мероприятия и механизмы, связанные с администрированием договора, возникновение которых можно ожидать дополнительно, такие как создание Конференцией Сторон новых рабочих групп и/или групп экспертов. План работы, в частности, предусматривает, что КС может создать одну новую группу экспертов или рабочую группу по одному или нескольким положениям Конвенции.
- Деятельность по оказанию содействия Сторонам в осуществлении конкретных положений Конвенции и выполнении решений КС, например: оценка потребностей и связанная с этим помощь в осуществлении Конвенции; оценка воздействия; содействие в обеспечении доступа к имеющимся ресурсам; часть деятельности по оказанию содействия в сборе и предоставлении информации, обмене информацией и практическим опытом и в выполнении обязательств по отчетности; содействие развитию сотрудничества Юг-Юг; часть работы по координации деятельности с международными и региональными

межправительственными организациями и другими органами; часть работы по обмену информацией; международное сотрудничество и координация; часть работы по сотрудничеству с гражданским обществом; поддержка в области согласования мер по осуществлению договора с национальными стратегиями и программами в области здравоохранения и развития; оказание поддержки Сторонам, участвующим в исковом производстве и столкнувшимся с правовыми проблемами по торговым, инвестиционным и иным юридическим мотивам, в том числе в связи со Статьей 19.

- Деятельность, связанная с подготовкой к вступлению в силу Протокола, включая создание межправительственной рабочей группы по подготовке к проведению первой сессии СС; часть работы по проведению первой сессии СС и соответствующей информационно-разъяснительной деятельности; часть работы по содействию вступлению Протокола в силу; техническое содействие в подготовке к вступлению Протокола в силу; и часть работы в отношении информационно-разъяснительной деятельности, публикаций и ведения веб-сайта.

БЮДЖЕТ

6. В таблице, приведенной в Добавлении к предлагаемым плану работы и бюджету, представленным в документе FCTC/COP/6/24, показана разбивка общего бюджета на расходы на осуществление деятельности, расходы на персонал и расходы на поддержку программ. Эти расходы представлены отдельно в целях обеспечения большей ясности и детализации, в соответствии с форматом плана работы и бюджета на 2014-2015 годы. Кроме того, в таблице показана разбивка расходов на регулярные мероприятия РКБТ ВОЗ и мероприятия, связанные с подготовкой к вступлению в силу Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями, а также по источникам финансирования (то есть ДНВ и внебюджетные средства).

7. Бюджетные цифры, соответствующие различным пунктам плана работы, указывают объем расходов на отдельные виды деятельности, такие как седьмая сессия КС, совещания рабочих групп и групп экспертов, оказание помощи Сторонам, административные и другие мероприятия, касающиеся данного конкретного пункта. Разбивка расходов на содержание персонала представлена в Приложении к настоящему документу.

8. Как и в предыдущие годы, бюджет будет состоять из ДНВ согласно шкале взносов, установленной КС, и внебюджетных средств, которые Секретариату Конвенции будет поручено изыскать и получить.

9. **Общий бюджет** предлагается на уровне 18 724 000 долл. США; эта сумма распределена почти поровну между ДНВ и внебюджетными средствами. Увеличение на сумму приблизительно 1 434 000 долл. США по сравнению с бюджетом на текущий двухгодичный период, необходимое по причинам, указанным ниже, должно быть обеспечено за счет внебюджетных средств.

10. Планируемая сумма **ДНВ** составляет 9 100 000 долл. США, включая расходы на поддержку программ. Это соответствует нулевому номинальному росту, отражая аналогичную ситуацию в отношении ДНВ на 2014-2015 гг. в размере 9 100 000 долл. США в соответствии с решением FCTC/COP5(19).

11. Планируемая сумма **внебюджетных средств**, включая расходы на поддержку программ, составляет 9 624 000 долл. США. Эта сумма возросла на 1 434 000 долл. США по сравнению с текущим планом работы на двухгодичный период¹. Это увеличение связано с необходимостью распределения ДНВ для финансирования основной предусмотренной Конвенцией деятельности, работы по подготовке к вступлению в силу Протокола и существующих штатных должностей. Таким образом, для всех других видов деятельности, а также предлагаемых дополнительных штатных должностей требуются внебюджетные средства.

12. Планируемая сумма **расходов на поддержку программ** в размере 13%, подлежащих выплате ВОЗ, составляет 2 154 000 долл. США. Из них 1 047 000 долл. США, или 49%, выплачиваются за счет ДНВ, а 1 107 000 долл. США, или 51%, – за счет внебюджетных средств.

13. **Расходы, связанные с деятельностью в соответствии с РКБТ ВОЗ.** Предполагается, что общая сумма расходов по данному сегменту работы составит 4 735 000 долл. США, в том числе 2 196 000 долл. США, или 46%, за счет ДНВ, и 2 539 000 долл. США, или 54%, за счет внебюджетных средств. Предлагаемый уровень финансирования этой области работы на 1 495 000 долл. США ниже, чем в текущем двухгодичном периоде (2014-2015 гг.).

14. **Расходы, связанные с подготовкой к вступлению в силу Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями.** Предполагаемый объем расходов по данному сегменту работы составит 1 462 000 долл. США, в том числе 572 000 долл. США (40%) за счет ДНВ и 890 000 долл. США (60%) за счет внебюджетных средств; затраты на проведение первой сессии СС составят 519 000 долл. США.

15. **Расходы, связанные с содержанием персонала.** Расходы на содержание сотрудников, работающих по срочным контрактам, составляют 5 285 000 долл. США. В целях обеспечения непрерывности и подотчетности деятельности эти посты в данном предлагаемом бюджете полностью финансируются за счет ДНВ, однако сумма расходов сохраняется на том же уровне, который был принят для бюджета на 2014-2015 годы. Кроме того, в связи с реструктуризацией, необходимой для выполнения плана работы за счет ДНВ и обеспечения стабильности финансирования для основных должностей, в настоящее время рассматривается возможность сокращения числа постов. Принимая во внимание ограниченные возможности финансирования за счет ДНВ, один пост категории специалистов на уровне Р6 будет упразднен ввиду высокого уровня затрат на его содержание, потенциальной возможности того, что руководитель

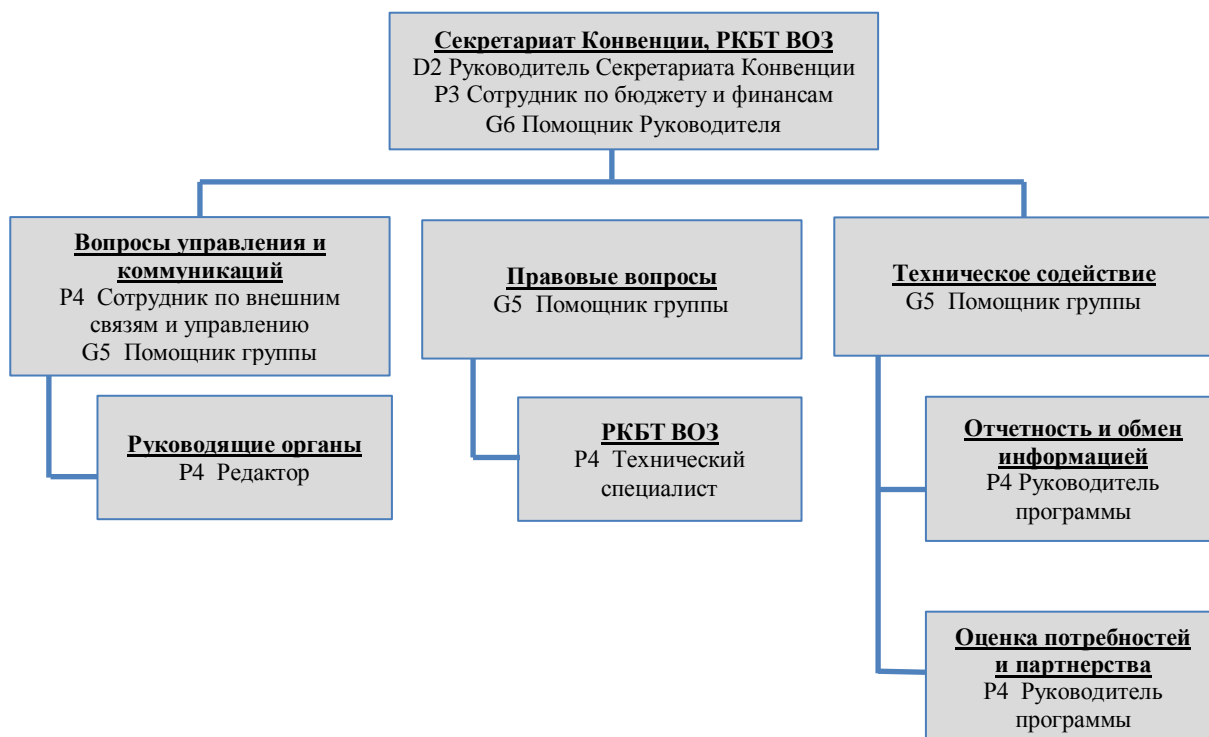
¹ 8 190 000 долл. США, согласно плану работы и бюджету, утвержденным КС на пятой сессии.

Секретариата Конвенции возьмет на себя ряд функций, выполняемых сотрудниками старшего руководящего уровня, а также возможности распределения оставшихся функций между другими сотрудниками Секретариата Конвенции. Кроме того, срок действия одного поста сотрудника категории общего обслуживания на уровне G5 не будет продлен, поскольку соотношение между административным персоналом и сотрудниками категории специалистов в настоящее время слишком высоко (пять административных сотрудников и девять сотрудников категории специалистов). Затраты в отношении этих двух постов (на общую сумму 1 098 000 долл. США) не были включены в общую сумму расходов на содержание персонала, финансируемых за счет ДНВ, а средства, сэкономленные в результате невключения их в бюджет на 2016-2017 гг., будут компенсировать увеличение расходов на содержание персонала в период 2014-2015 гг. (в бюджете, утвержденном КС5) вследствие повышения уровня постов, изменений уровня коррективов по месту службы и колебаний курсов валют. В результате такого подхода штатный персонал Секретариата Конвенции, финансируемый за счет ДНВ, составит семь сотрудников категории специалистов и четыре сотрудника административного аппарата, а общий объем расходов на содержание персонала будет равен расходам на персонал, финансируемым за счет ДНВ, в период 2014-2015 годов.

16. Предлагается также рассмотреть возможность введения дополнительных штатных должностей в целях осуществления соответствующих видов деятельности, предлагаемых в плане работы, если будет получен достаточный объем внебюджетных средств. Эти должности включают четыре предлагаемых поста категории специалистов в Женеве и по одному сотруднику категории специалистов или консультанту в каждом из шести региональных бюро ВОЗ для оказания содействия в активизации работы по осуществлению Конвенции, используя существующие структуры ВОЗ¹. Дополнительные расходы на содержание персонала могут составить 5 088 000 долл. США в зависимости от мобилизации ресурсов и темпов осуществления работ, включая вступление в силу Протокола. Ниже приводятся организационные структуры предлагаемой структуры Секретариата Конвенции в 2016-2017 гг., включая основные и дополнительные штатные должности.

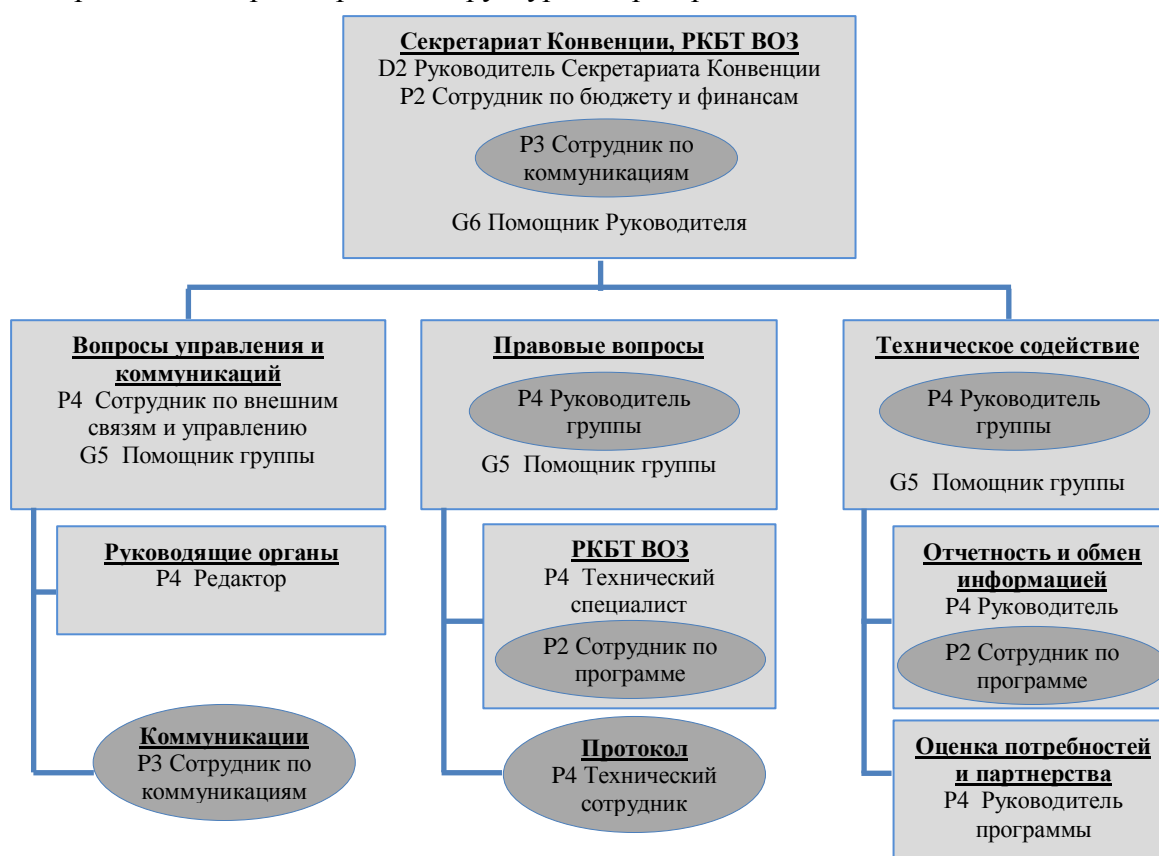
¹ Был проведен опрос консультантов по вопросам борьбы против табака в региональных бюро ВОЗ в отношении потребностей в дополнительном персонале для оказания поддержки в осуществлении Конвенции путем использования дополнительных сотрудников или консультантов на страновом уровне. Дополнительный персонал будет работать в рамках региональных структур ВОЗ и находиться в ведении соответствующего регионального бюро.

Предлагаемая структура Секретариата Конвенции на 2016-2017 гг.¹



¹ Данная организграмма отражает существующие в настоящее время посты по срочным контрактам за исключением одного поста категории специалистов на уровне P6 и одного поста сотрудника категории общего обслуживания на уровне G5, который не будет продлен.

Предлагаемая расширенная структура Секретариата Конвенции на 2016-2017 гг.¹



ПЛАН РАБОТЫ

17. Меры, указанные в плане работы, направлены на осуществление различных статей Конвенции, в частности тех, которые предполагают действия КС и Секретариата Конвенции, а также выполнение принимаемых КС решений, которые требуют действий.

ЧАСТЬ I: РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 1: Конференция Сторон

18. **Область работы 1** предусматривает подготовку, проведение и техническое обслуживание седьмой сессии КС, включая работу Президиума КС. В межсессионный период предлагается проведение четырех заседаний Президиума, в том числе непосредственно перед началом сессии КС. Кроме того, эта область работы включает рассмотрение аккредитации неправительственных организаций, обращающихся с просьбой об установлении официальных отношений с КС. Предлагается также, что

¹ Существующие штатные должности показаны в прямоугольных рамках. Предлагаемые новые штатные должности и существующие должности, финансируемые за счет внебюджетных средств, показаны в овальных рамках.

Секретариат Конвенции разработает и предоставит в распоряжение неправительственных организаций стандартизированный веб-инструмент для использования при представлении отчетности о своей деятельности.

19. Смета расходов по седьмой сессии КС основывается на имеющихся оценках на момент составления данного документа, при этом особое внимание уделяется тем областям работы, расходы на которые могут увеличиться по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, и планированию соответствующей деятельности. Следует также отметить, что предлагаемый бюджет для седьмой сессии рассчитан, исходя из бюджета Конференции, проводимой в Женеве, продолжительностью 5,5 дня. Любые дополнительные расходы, связанные с проведением сессии вне Женевы, будут оплачиваться принимающей страной. При оценке затрат на подготовку документации КС (то есть перевод, печать и распространение) предполагается, что объем каждого документа не превышает восемь страниц. Если КС примет решение увеличить продолжительность сессии, как предлагается в документе FCTC/COP/6/28, потребуются определить соответствующий объем дополнительных расходов и отразить их в бюджете.

Разбивка расходов на осуществление деятельности (исключая расходы на поддержку программ)

1.1 Конференция Сторон (седьмая сессия КС)¹

В том числе: Поддержка дорожных расходов (авиабилет) для одного делегата от каждой из 42 Сторон, входящих в число наименее развитых стран; контракты с синхронными переводчиками; переводы документов; официальные отчеты²; материально-техническое обеспечение, конференционное оборудование и услуги; временный персонал и сверхурочная работа; распечатка и рассылка (предсессионные, сессионные и постсессионные документы); коммуникации; незначительные непредвиденные расходы.

1 450 607

1.2 Президиум КС³

В том числе: Дорожные расходы и суточные; синхронный перевод (на 2 языка) и логистика; распечатка материалов.

162 274

Итого расходы на осуществление деятельности для Области работы 1 1 612 881

¹ Приводится стоимость проведения сессии продолжительностью 5,5 дня в Женеве. Если она будет проводиться не в Женеве, ожидается, что принимающая страна возьмет на себя оплату возможной разницы в стоимости, связанную с такими факторами, как дорожные расходы Секретариата и переводчиков-синхронистов, подготовительные визиты и т.д.

² Доклад о работе сессии КС, а также стенограммы пленарных заседаний.

³ Представлены, исходя из текущей практики, усредненные дорожные расходы для членов Президиума, которым требуется поездка; фактические дорожные расходы будут зависеть от членского состава Президиума, избранного на шестой сессии КС.

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 2: Протоколы¹, руководящие принципы и другие возможные средства осуществления Конвенции

20. **Область работы 2** охватывает деятельность групп экспертов и межправительственных рабочих групп, включая деятельность двух существующих рабочих групп по Статьям 9 и 10 и по устойчивым мерам усиления осуществления РКБТ ВОЗ. По результатам рассмотрения докладов этих рабочих групп КС может продлить их полномочия. Аналогичным образом, по результатам рассмотрения доклада группы экспертов по Статье 19 план работы предусматривает либо продление срока полномочий существующей группы, либо создание рабочей группы по Статье 19. Если КС пожелает учредить такую группу, предлагается создать четвертую группу экспертов или рабочую группу.

21. В отношении существующих рабочих групп и групп экспертов, а также предлагаемой рабочей группы или группы экспертов по Статье 19, план работы предусматривает лишь одно совещание в межсессионный период. Предполагается, что если новая рабочая группа или группа экспертов будет создана КС, она будет уполномочена провести два совещания в межсессионный период, и что все группы представят свои доклады седьмой сессии КС. Секретариат Конвенции будет обеспечивать поддержку в соответствии с решением КС.

22. Расчетная сумма затрат включает нормативные операционные расходы на осуществление деятельности рабочих групп и групп экспертов. При оценке затрат на проведение всех совещаний учитывался членский состав существующих рабочих групп, предусматривая предоставление наименее развитым странам поддержки в отношении дорожных расходов. Смета затрат предполагает также, что все совещания будут проводиться в Женеве. В отношении будущей рабочей группы, которая может быть создана, оценки основывались на членском составе аналогичных групп. Если КС примет решение об обновлении членского состава существующих групп, может возникнуть необходимости корректировки сметы затрат.

Разбивка расходов на осуществление деятельности (исключая расходы на поддержку программ)

2.1. Межправительственные рабочие группы

Существующие рабочие группы: *Затраты по каждой из рабочих групп рассчитываются на основе размера существующей рабочей группы и, по возможности, метода работы*

Одно 3-дневное совещание рабочей группы по Статьям 9 и 10

В том числе: дорожные расходы (авиабилет) для представителей 10 Сторон из числа наименее развитых стран и не более двух международных экспертов; синхронный

57 575

¹ Ссылка на протоколы носит общий характер; Протокол о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями рассматривается в Части II этого документа.

перевод (в среднем на 3 языка); документация (в среднем 25 страниц); логистика.

Одно 3-дневное совещание рабочей группы по устойчивым мерам усиления осуществления РКБТ ВОЗ

В том числе: дорожные расходы (авиабилет) для представителей 7 Сторон из числа наименее развитых стран; помощь консультантов; синхронный перевод (в среднем на 3 языка); документация; логистика.

46 227

Одно 3-дневное совещание группы экспертов или рабочей группы по Статье 19, состоящей из 18 членов

В том числе: дорожные расходы (авиабилет) для представителей 7 Сторон из числа наименее развитых стран; дорожные расходы для 4 экспертов-консультантов; синхронный перевод (в среднем на 3 языка); документация; логистика.

75 000

Два 3-дневных совещания возможной группы экспертов или рабочей группы, состоящей из 18 членов

В том числе: дорожные расходы (авиабилет) для представителей 7 Сторон из числа наименее развитых стран; дорожные расходы для 4 экспертов-консультантов; синхронный перевод (в среднем на 3 языка); документация; логистика.

150 000

**Итого расходы на осуществление деятельности для
Области работы 2**

328 802

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 3 (Представление отчетности и обмен информацией)

23. **Область работы 3** включает три основных вида деятельности: представление отчетности, оценку воздействия РКБТ ВОЗ и обмен информацией, а также передачу экспертных знаний и технологий. Секретариат Конвенции будет продолжать оказывать содействие Сторонам в подготовке и представлении докладов об осуществлении Конвенции, а также в подготовке доклада о глобальном прогрессе. Кроме того, Секретариату Конвенции предлагается подготовить три доклада по актуальным вопросам, которые потребуют проведения более углубленного анализа. Будет также опубликовано методическое руководство по сбору данных и подготовке докладов об осуществлении Конвенции с учетом передовой практики.

24. Предлагается создать комитет экспертов, наделенный полномочиями по рассмотрению докладов Сторон и направления своих замечаний в отношении недостаточного уровня осуществления и несоблюдения требований для оказания содействия в рассмотрении докладов Сторон на сессии КС¹. Финансирование первого

¹ См. документ FCTC/COP/6/17.

совещания этого комитета уже было включено в бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов. До проведения очного совещания комитет экспертов приступит к работе с помощью электронных средств связи¹ с использованием защищенного веб-сайта. Оценка затрат основывается на стоимости проведения пятидневного совещания с участием 18 экспертов². Кроме того, Секретариат Конвенции продолжит проведение региональных семинаров по вопросам отчетности для подготовки специалистов в области отчетности для повышения качества докладов Сторон. Предлагается провести шесть таких семинаров, которые, по возможности, следует совместить по срокам с региональными семинарами по вопросам осуществления Конвенции. Сторонам будет также оказываться содействие в использовании существующей веб-платформы по отчетности, которая будет интегрирована в информационную платформу до начала шестой сессии КС.

25. Новая область работы касается деятельности, связанной с оценкой воздействия РКБТ ВОЗ³. Предлагается провести глобальные тематические исследования с использованием документарных проверок и анализа имеющихся данных и литературы, позволяющих оценивать воздействие Конвенции. Предлагаются четыре области работы: воздействие в отношении осуществления мер борьбы против табака (предлагается одно исследование), воздействие в отношении употребления табака и связанных с этим последствий для здоровья (два исследования), социальное, экономическое и экологическое воздействие (одно исследование) и воздействие на общественное здравоохранение (два исследования). Предлагается провести два исследования в 2015 г. и четыре исследования в 2016-2017 годах. Если первый этап оценки воздействия будет проведен в 2015 г., план работы и бюджет на 2014-2015 гг. должны быть соответствующим образом скорректированы. Помимо глобальных исследований предлагается провести четыре ситуационных исследования в странах для оценки сочетанного воздействия различных направлений деятельности. Наконец, будет проведено два совещания консультативного/руководящего комитета в составе 10 членов для обеспечения руководства в технической области и в области политики в отношении оценки воздействия.

26. В решении FCTC/COP4(20), касающемся плана работы и бюджета на финансовый период 2012-2013 гг., КС предложила Секретариату Конвенции вести, обновлять и расширять базу данных по докладам Сторон и базу данных по ресурсам, имеющимся для осуществления Конвенции. В решении FCTC/COP4(7) КС предложила Секретариату также обеспечить создание «общей базы данных о надлежащей практике, инструментах и методах оказания поддержки в осуществлении всех руководящих принципов, принятых Конференцией Сторон. В целях обеспечения синергизма и эффективности такая база данных будет опираться на существующую базу данных по

¹ Работа начнется в 2015 г., а совещание состоится в 2016 году.

² По три эксперта от каждого региона ВОЗ или на основе принципа справедливого географического представительства, отражающего число Сторон в каждом регионе.

³ См. документ FCTC/COP/6/15.

докладам Сторон об осуществлении Конвенции, а также учитывать иную информацию, доступную из соответствующих международных источников».

27. Информационная платформа по РКБТ ВОЗ является новым веб-сайтом, предоставляющим пользователям широкий круг информации о РКБТ ВОЗ, а также платформу для коммуникации с Секретариатом Конвенции. Информационная платформа содержит две существующие базы данных: базу данных о положении дел в отношении осуществления Конвенции и базу данных об имеющихся ресурсах в поддержку осуществления Конвенции. Разработка информационной платформы ведется в два этапа. В текущем двухгодичном периоде первый этап был завершен введением в действие усовершенствованной базы данных по осуществлению Конвенции, коммуникационной платформы и программного обеспечения для обеспечения функционирования центров знаний. На втором этапе, после шестой сессии КС, будет завершена разработка средства интернет-обучения по вопросам подготовки и представления докладов об осуществлении РКБТ ВОЗ за 2016 год. В 2016-2017 гг. информационная платформа будет полностью введена в действие, после чего будет требоваться ее регулярное обновление и усовершенствование.

28. Принимая во внимание ограниченный объем имеющихся ресурсов за счет ДНВ, часть работы – а именно: проведение предлагаемых региональных семинаров по вопросам отчетности, проведение оценки воздействия и часть прогнозируемых расходов на обеспечение функционирования информационной платформы – будет финансироваться за счет внебюджетных средств. Предлагается финансировать работу, связанную с оказанием Сторонам содействия в выполнении их обязательств по отчетности, за счет ДНВ.

Разбивка расходов на осуществление деятельности

3.1 Оказание поддержки Сторонам в выполнении их обязательств по отчетности и докладом о глобальном прогрессе в осуществлении Конвенции

- | | |
|--|---------|
| (а) <u>Доклад о глобальном прогрессе за 2016 г.</u> (в том числе: <i>графический дизайн и верстка; графический дизайн и верстка методического руководства по сбору данных и подготовке докладов</i>). | 26 000 |
| (б) Публикация трех докладов по актуальным вопросам и методического руководства по сбору данных | 39 000 |
| (с) <u>Совещание комитета экспертов</u> (в том числе: <i>поддержка в отношении дорожных расходов для 18 экспертов; синхронный перевод; помощь консультантов; документация; логистика</i>). | 112 907 |
| (д) <u>Шесть региональных семинаров по вопросам отчетности:</u> <ul style="list-style-type: none">• Два семинара, полностью организованные Секретариатом Конвенции (в том числе: <i>дорожные расходы и суточные для представителей 12 Сторон из числа наименее развитых стран для каждого совещания; синхронный перевод; логистика</i>). | 86 696 |

• Две семинара, совмещенные по срокам с региональными семинарами (в том числе: <i>дорожные расходы и суточные для представителей 12 Сторон из числа наименее развитых стран для каждого совещания; синхронный перевод</i>).	23 096
• Две семинара, организованные региональными бюро ВОЗ (в том числе: <i>дорожные расходы и суточные для двух сотрудников Секретариата Конвенции на каждом совещании; синхронный перевод</i>).	20 296
Итого в отношении обязательств по отчетности	307 995
3.2 Оценка воздействия¹	
(a) Четыре глобальных тематических обзора (исследования), с оплатой услуг консультантов на уровне РЗ в течение 6 месяцев.	230 000
(b) Ситуационные исследования в четырех странах, являющихся Сторонами.	97 200
(c) Два совещания консультативного/руководящего комитета ² .	126 814
Итого на проведение оценки потребностей	454 014
3.3 Обмен информацией, включая передачу экспертных знаний и опыта	
Информационная платформа: контракт на консультационные услуги в области информационных технологий.	69 500
Итого расходы на осуществление деятельности для Области работы 3	831 509

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 4 (Оказание содействия Сторонам в осуществлении Конвенции)

29. **Область работы 4** предусматривает постоянное оказание содействия Сторонам в выполнении их обязательств по Конвенции, уделяя особое внимание Сторонам, являющимся развивающимися странами и странами с переходной экономикой. Предлагаемое оказание содействия Сторонам основывается на положениях конкретных Статей Конвенции, таких как Статьи 22.2, 23.5(e), 24.3(c) и (g) и 26.5, а также на предыдущих решениях КС, касающихся финансовых ресурсов и механизмов помощи.

30. Эта работа включает проведение и участие в работе региональных совещаний, организованных Секретариатом Конвенции, а также региональными бюро ВОЗ, помимо оказания содействия отдельным Сторонам по их просьбе. Как и в предыдущие

¹ Расходы, как указано в документе FCTC/COP/6/15

² Десять членов, два совещания продолжительностью по 2,5 дня, дорожные расходы, логистика, документация.

годы, оказание содействия в осуществлении Конвенции будет включать ряд основных предусмотренных договором мер, таких как содействие передаче знаний и технологий, распространение информации и повышение уровня информированности о руководящих принципах, принятых КС. Кроме того, в плане работы по-прежнему уделяется особое внимание обеспечению гармонизации и согласования стратегий борьбы против табака на страновом уровне и интеграции мер реализации Конвенции в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, предусматривая оказание содействия конкретно в этой области не более чем 10 Сторонам.

31. В качестве нового вида деятельности по усилению поддержки, оказываемой Сторонам, предлагается подготовить регистр экспертов по различным вопросам, касающимся РКБТ ВОЗ, чтобы Стороны, при желании, могли обращаться к лицам, располагающим соответствующими знаниями и опытом. В рамках этой деятельности принимается во внимание также доклад группы экспертов по Статье 19, содержащийся в документе FCTC/COP/6/8, в котором также упоминается такой регистр, а также механизм предоставления Сторонам рекомендаций в отношении соответствующих экспертов в качестве одного из вариантов оказания поддержки Сторонам в осуществлении Статьи 19.

32. В отношении содействия, оказываемого Сторонам в оценке их потребностей, план работы предусматривает проведение совещания заинтересованных сторон с участием Сторон, проводивших совместную оценку потребностей, для рассмотрения процесса и воздействия оценки потребностей до проведения будущих миссий. Помимо совместного проведения оценок потребностей в течение 2016-2017 гг. с участием до 10 Сторон, предлагается опубликовать пакет методических материалов по совместной оценке потребностей и обеспечить его широкое использование. Он будет содержать материалы, используемые при оценке потребностей, для информирования Сторон и обеспечения возможности проведения собственных оценок теми Сторонами, которые не удовлетворяют критериям для участия в проведении оценок потребностей.

33. В плане работы впервые был предусмотрен вид деятельности по оказанию поддержки Сторонам, участвующим в искомом производстве или сталкивающимся с необходимостью осуществления правовых действий. Этот пункт плана предусматривает оказание поддержки Сторонам, осуществляющим правовые действия в соответствии со Статьей 19, а также тем, кто отстаивает свои исковые требования, связанные с осуществлением РКБТ ВОЗ. Предлагается включить работу, которую КС может решить провести в ответ на доклад группы экспертов по Статье 19 (документ FCTC/COP/6/8), а также работу по мониторингу торговых и инвестиционных инвестиционных вопросов и по оказанию поддержки Сторонам, которая была санкционирована КС (решения FCTC/COP4(18) и FCTC/COP5(15)), но не была детально отражена в бюджете и плане работы.

34. Работа в рамках Области 4 будет осуществляться в сотрудничестве с соответствующими учреждениями и сетями, действующими в качестве центров знаний.

35. Оценка расходов в отношении этой области работы включает оказание содействия Сторонам, оценку потребностей, содействие в осуществлении Конвенции и оказание поддержки Сторонам, участвующим в исковом производстве или сталкивающимся с необходимостью осуществления правовых действий, в том числе связанных со Статьей 19. На основании опыта предыдущих лет можно ожидать, что деятельность, предусмотренная этим разделом плана работы, будет финансироваться за счет внебюджетных средств, а также других потенциальных ресурсов, полученных от доноров и партнеров по вопросам развития. Секретариат Конвенции будет координировать сбор средств и организацию работы в этой области, приглашая к участию необходимые департаменты и отделы ВОЗ и международных партнеров и содействуя этому.

Разбивка расходов на осуществление деятельности

4.1. Оказание содействия Сторонам в осуществлении отдельных положений Конвенции, уделяя особое внимание Сторонам, являющимися развивающимися странами и странами с переходной экономикой

Три 3-дневных региональных семинара, проводимых Секретариатом Конвенции

В том числе: *Дорожные расходы (авиабилет) для представителей наименее развитых стран (в среднем 14), а также сотрудников и экспертов (в среднем 5); синхронный перевод (в среднем на 2-3 языка)¹; документация; логистика.*

204 717

4.2 Оценка потребностей и соответствующая поддержка

(а) Одно совещание заинтересованных сторон для рассмотрения процесса оценок потребностей и их воздействия

В том числе: *Дорожные расходы для представителей стран с низким уровнем ресурсов (в среднем 14), а также сотрудников и экспертов (в среднем 5); синхронный перевод (в среднем на 2-3 языка)¹; документация; логистика; подготовка доклада для рассмотрения на КС7.*

40 475

(б) 10 миссий по оценке потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой (5-дневные поездки групп, состоящих из 3-5 членов)

В том числе: *Дорожные расходы; помощь экспертов; перевод документов; национальное многосекторальное совещание заинтересованных сторон по результатам оценки потребностей.*

402 750

(с) Оказание содействия до 10 Сторонам в осуществлении РКБТ ВОЗ, уделяя особое внимание обязательствам по Статьям 5.1, 5.2 и 5.3, а также обеспечению согласованности мер осуществления Конвенции с национальными стратегиями/мерами политики в области развития и здравоохранения и их включения в Рамочные программы ООН по оказанию помощи в целях развития²

¹ Включая, в необходимых случаях, дорожные расходы переводчиков-синхронистов.

² К этой работе, содействие которой оказывает Секретариат Конвенции, будут привлекаться соответствующие международные эксперты.

В том числе: Дорожные расходы (в среднем по 2 миссии для каждой Стороны); консультации экспертов (в среднем по 2 недели для каждой Стороны, которой было оказано содействие); и оказание содействие министерству здравоохранения в удовлетворении первоочередных потребностей; документация; логистика.

460 000

Итого в отношении оценки потребностей и соответствующей поддержки

1 107 942

4.3. Оказание поддержки Сторонам, участвующим в исковом производстве

Представление исчерпывающего перечня существующих ресурсов для оказания Сторонам содействия в решении проблем гражданской и уголовной ответственности в связи с осуществлением Статьи 19 в сотрудничестве с соответствующими партнерами, а также осуществление мониторинга торговых и инвестиционных вопросов

В том числе: Помощь экспертов в проведении научных исследований, составлении и публикации перечня существующих ресурсов, предоставление технической поддержки и обмен передовым опытом со Сторонами; документация; логистика.

61 587

Итого расходы на осуществление деятельности для Области работы 4

1 169 529

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 5 (Координация деятельности с международными и региональными межправительственными организациями и другими органами)

36. Деятельность в рамках **Области работы 5** будет оставаться тесно взаимосвязанной с деятельностью, описанной в предыдущем разделе, и будет дополнять ее. План работы предлагает проведение трех основных видов деятельности: сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество; международное сотрудничество и координация; и сотрудничество с гражданским обществом.

37. В отношении развития сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества план работы предусматривает постоянную координацию деятельности с международными и региональными организациями, в соответствии с положениями Конвенции и решениями предыдущих сессий КС, а также уже выполняемой работой, включая деятельность, описанную в докладе Секретариата Конвенции по вопросу международного сотрудничества (документ FCTC/COP/6/18). Предлагается рассмотреть опыт осуществления проектов по вопросам развития в целях выявления потребностей для других проектов, при этом в 2016-2017 гг. должно быть определено и осуществлено, как минимум, еще три проекта, и предполагается, что в 2014-2015 гг. будут расширены масштабы сотрудничества в шести областях, где осуществляются демонстрационные проекты. Кроме того, план работы предполагает, что будут определены ресурсы в интересах, как минимум, шести Сторон или субрегионов для содействия развитию сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества.

38. Как и в предыдущих планах, международное сотрудничество и координация будут продолжать основываться на работе Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними в сотрудничестве с другими членами Целевой группы. Это позволит Секретариату Конвенции, в частности, оказывать поддержку в выполнении Глобального плана действий ВОЗ по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними на 2013-2020 годы. Будет продолжаться выполнение соглашений о сотрудничестве с членами Целевой группы и другими соответствующими международными организациями, обладающими опытом и потенциалом в поддержку осуществления РКБТ ВОЗ; в плане работы предлагается заключение трех новых соглашений о сотрудничестве. Кроме того, новым компонентом этой области работы является сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций путем регулярного обмена данными в отношении табака, при этом предполагается заключение, как минимум, трех соглашений с учреждениями Организации Объединенных Наций, отвечающими за сбор данных.

39. Продолжится сотрудничество с соответствующими договорными органами системы Организации Объединенных Наций, включая договоры по правам человека, в целях укрепления правового аспекта осуществления РКБТ ВОЗ. Впервые эта область работы отражает также сотрудничество с соответствующими организациями по вопросам торговли и инвестиций в свете решений предыдущих сессий КС (FCTC/COP4(18) и FCTC/COP5(15)).

40. Новым аспектом этой области работы, предлагаемым в этом плане работы, является сотрудничество с гражданским обществом в соответствии со Статьей 4.7. Такие расширенное сотрудничество позволит Секретариату Конвенции использовать синергизм между планом работы и соответствующей деятельностью, проводимой гражданским обществом, и сотрудничать в целях содействия осуществлению РКБТ ВОЗ. Существующее сотрудничество, включая ежегодное проведение неофициального брифинга для организаций гражданского общества, аккредитованных при КС, будет продолжаться и дополняться взаимным участием в совещаниях: представители гражданского общества будут приглашаться принять участие в соответствующих мероприятиях, проводимых Секретариатом Конвенции, а представители Секретариата Конвенции примут участие, как минимум, в шести крупных совещаниях по вопросам борьбы против табака, организованных гражданским обществом. В рамках информационной платформы будет выделено специальное веб-пространство для регулярного обмена информацией с гражданским обществом.

41. Координация деятельности с международными и региональными межправительственными организациями и другими органами является одной из основных функций Секретариата Конвенции, как указано в Статье 24.3(e) Конвенции. Принимая во внимание реальные бюджетные возможности, предлагается, чтобы за счет ДНВ финансировалась лишь часть работы, касающейся сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, а также международного сотрудничества и координации, а другие механизмы и виды деятельности в этой области работы финансировались за счет внебюджетных средств.

Разбивка расходов на осуществление деятельности**5.1 Содействие сотрудничеству Юг-Юг**

В том числе: *Работа, как минимум, с шестью Сторонами или субрегионами; определение и осуществление, как минимум, еще трех проектов; публикация и распространение опыта осуществления демонстрационных проектов; и подготовка доклада о ходе работы для представления КС7.* 261 000

5.2 Международное сотрудничество и координация**Координационные совещания с соответствующими международными организациями**

В том числе: *Участие Секретариата Конвенции в двух совещаниях Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними в Женеве; а также заключение трех соглашений между Секретариатом Конвенции, ВОЗ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций и партнерами.* 40 864

5.3 Сотрудничество с гражданским обществом

В том числе: *Неофициальные брифинги для организаций гражданского общества, аккредитованных при КС; и участие Секретариата Конвенции, как минимум, в шести крупных совещаниях по вопросам борьбы против табака, организованных гражданским обществом.* 92 600

Итого расходы на осуществление деятельности для Области работы 5 394 464

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 6 (Административная деятельность и управление, а также другие меры и виды деятельности)

42. Область **работы 6** охватывает общее руководство и управление и меры по повышению информированности в отношении Конвенции и по ее осуществлению на международном уровне. Она касается также дальнейшей координации деятельности с соответствующими департаментами и отделами ВОЗ. Эта область работы впервые включает три новых компонента.

43. В качестве нового проекта, направленного на усиление мобилизации ресурсов и выполнение плана работы, предлагается подготовить портфель предложений по грантам в отношении отдельных проектов, содержащий набор тем и обеспечивающий широкое географическое распределение, для потенциальных доноров и партнеров по вопросам развития для определения основных проектов, представляющих интерес.

44. В отношении информационно-разъяснительной деятельности, публикаций и веб-сайта РКБТ ВОЗ впервые предлагается разработать и ввести в действие коммуникационный план. Предполагается, что коммуникационный план будет

включать мероприятия, направленные на привлечение внимания к работе в этой области и повышение уровня информированности общественности и политических кругов о Конвенции в международном масштабе. Деятельность в этой области будет включать подготовку и распространение публикаций, касающихся Конвенции и работы КС, проведение совещаний с постоянными представительствами Сторон в Женеве, участие в работе крупных профессиональных совещаний и выступление на них с докладами для повышения уровня информированности о Конвенции и содействия ее осуществлению, а также регулярное обновление веб-сайта.

45. Для содействия в координации деятельности Секретариата Конвенции с соответствующими департаментами ВОЗ предлагается провести неофициальное совещание с участием сотрудников Секретариата Конвенции, Департамента ВОЗ по профилактике неинфекционных заболеваний и всех региональных советников для рассмотрения имеющегося практического опыта координации и выявления механизмов взаимной поддержки в осуществлении РКБТ ВОЗ. Предполагается также, что Секретариат Конвенции и Департамент ВОЗ по профилактике неинфекционных заболеваний при выполнении своих планов работы будут совместно использовать штатный персонал и проекты (включая публикации).

46. Смета затрат по этой области работы включает общее руководство и управление, разработку и осуществление коммуникационного плана, а также координацию деятельности с соответствующими департаментами ВОЗ. Предлагается, чтобы уставные виды деятельности, связанные с управлением и администрированием, координацией деятельности с департаментами ВОЗ и частично с разработкой коммуникационного плана, финансировались за счет ДНВ, как и в текущем двухгодичном периоде, а та часть работы, которая связана с информационно-пропагандистской деятельностью и повышением уровня информированности, финансировалась за счет внебюджетных средств.

Разбивка расходов на осуществление деятельности

6.1 Общее руководство и управление

В том числе: Телекоммуникации и оборудование; совещания с постоянными представительствами Сторон в Женеве (синхронный перевод и логистика); и другие административные механизмы.

13 336

6.2 Информационно-разъяснительная работа, публикации и веб-сайты

В том числе: Разработка и введение в действие коммуникационного плана; брифинги или совещания с постоянными представительствами Сторон в Женеве; коммуникация и средства массовой информации (включая бюллетень и веб-сайт); публикации (решения КС, руководящие принципы и другие официальные документы на 6 языках).

345 125

6.3 Координация деятельности с соответствующими департаментами и отделами ВОЗ

В том числе: <i>Проведение одного неофициального совещания в год со всеми региональными консультантами и Департаментом профилактики неинфекционных заболеваний; и регулярные совещания, техническое сотрудничество и коммуникации.</i>	38 000
Итого расходы на осуществление деятельности для Области работы 6	396 461
Итого расходы на осуществление деятельности для Части I¹	4 735 000

¹ Представлено в округленных цифрах в соответствии с форматом бюджетов, принятых КС на предыдущих сессиях.

Часть II: ПРОТОКОЛ О ЛИКВИДАЦИИ НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛИ ТАБАЧНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 1 (Подготовка к вступлению в силу Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями)

47. **Область работы 1** охватывает деятельность, связанную с подготовкой к вступлению в силу Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями путем содействия ратификации и оказания технической поддержки. Настоящий Протокол вступит в силу на 90-й день после даты сдачи на хранение Депозитарию 40-го документа о ратификации, принятии, утверждении, официальном одобрении или присоединении. Учитывая тот факт, что на момент подготовки этого документа данный Протокол был ратифицирован только одной Стороной РКБТ ВОЗ, меры, направленные на ускорение его ратификации и вступления в силу, носят приоритетный характер для Секретариата Конвенции.

48. Основной предложенной мерой содействия ратификации является проведение субрегиональных семинаров по Протоколу с участием до 10 Сторон РКБТ ВОЗ. Для многих Сторон проведение межсекторальных дискуссий остается сложной задачей; таким образом, целью семинаров является повышение уровня информированности о Протоколе и его понимания различными государственными секторами. Предлагается приглашать и финансировать участие в семинаре трех представителей от каждой Стороны РКБТ из секторов здравоохранения и таможенных/финансовых служб, а также одного дополнительного сектора, участие которого данная Сторона считает целесообразным для процесса ратификации или будущего осуществления Протокола. Дополнительные меры включают изменение дизайна специальной веб-страницы Протокола в целях привлечения большего внимания, а также дальнейшее взаимодействие с партнерскими организациями, включая Всемирную таможенную организацию и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в осуществлении деятельности, связанной с Протоколом. Предлагается также содействовать использованию Сторонами РКБТ ВОЗ контрольного перечня вопросов для самооценки в целях проведения оценки своих правовых, регулятивных и политических систем с точки зрения требований Протокола. Этот контрольный перечень вопросов был подготовлен Секретариатом Конвенции в ответ на предложение, сделанное КС на ее пятой сессии.

49. Для оказания технического содействия Сторонам РКБТ ВОЗ предлагается провести до пяти исследований и выявить до шести примеров передовой практики по вопросам Протокола, в отношении которых Сторонам требуются дополнительные разъяснения, например контроль за деятельностью свободных зон, регулирование операций через Интернет и экономические последствия незаконной торговли табачными изделиями. Кроме того, будет подготовлен и размещен на веб-странице Протокола целый ряд вопросов и ответов на соответствующие темы. Наконец, Секретариат Конвенции будет продолжать оказывать, по соответствующей просьбе, техническое содействие в отношении всех вопросов, касающихся положений Протокола и его ратификации в рамках совещаний и с помощью онлайн-коммуникации.

Разбивка расходов на осуществление деятельности**1.1 Содействие вступлению в силу Протокола**

(a) <u>Проведение шести трехдневных многосекторальных, субрегиональных семинаров конкретно по Протоколу</u>	
В том числе: дорожные расходы (авиабилет) для 3 представителей (из разных государственных секторов) от 8-10 Сторон и до 3 международных экспертов; синхронный перевод; и логистика.	318 734
(b) <u>Мониторинг и оценка специальной веб-страницы Протокола и внесение в нее соответствующих изменений</u>	21 875
(c) <u>Использование возможностей соответствующих международных организаций</u>	
В том числе: Две совместные публикации (по одной в год); участие Секретариата Конвенции в 10 соответствующих совещаниях партнерских организаций (пять в год).	56 000
(d) <u>Содействие использованию контрольного перечня вопросов для самооценки</u>	
В том числе: Оценка контрольного перечня вопросов; и надлежащая коммуникация для повышения уровня информированности об инструменте самооценки.	20 000
Итого в отношении содействия вступлению в силу Протокола	416 609

1.2. Техническое содействие по подготовке к вступлению в силу

(a) <u>Исследования и передовая практика по тематике Протокола</u>	
В том числе: Проведение до пяти исследований и выявление до шести примеров передовой практики по вопросам Протокола и распространение информации о них; заключение контрактов с экспертами для получения консультаций по конкретным вопросам; и перевод.	142 640
(b) <u>Оказание технического содействия по тематике Протокола</u>	
В том числе: Заключение контрактов с экспертами для получения консультаций по конкретным вопросам.	20 000
(c) <u>Предоставление Сторонам вопросов и ответов, касающихся Протокола</u>	
В том числе: Перевод и распространение информации	6 180
Итого в отношении технического содействия по подготовке к вступлению в силу	168 820

Итого расходы на осуществление деятельности для Области работы 1 **585 429**

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 2 (Совещание Сторон)

50. **Область работы 2** касается деятельности, связанной с проведением первой сессии Совещания Сторон (СС) Протокола. Предполагается, что будет создана межправительственная рабочая группа для подготовки рекомендаций по различным вопросам, включая правила процедуры, финансовые правила и положения и обзор требований для установления официальных отношений, для рассмотрения СС на его первой сессии. Это будет соответствовать той подготовительной работе, которая была проведена перед первой сессией КС.

51. Первая сессия СС будет созвана непосредственно до или сразу же после следующей очередной сессии КС, которая будет проведена после вступления в силу настоящего Протокола. Если Протокол вступит в силу вовремя, первая сессия СС будет проведена в 2016-2017 гг. в период проведения седьмой сессии КС (решение о датах будет принято КС).

Разбивка расходов на осуществление деятельности

2.1. Межправительственная рабочая группа

Проведение одного 3-дневного совещания межправительственной рабочей группы, состоящей из представителей Сторон Протокола, в Женеве

В том числе: *Поддержка дорожных расходов для Сторон Протокола, входящих в число наименее развитых стран; контракты с синхронными переводчиками; переводов документов; материально-техническое обеспечение, конференционное оборудование и услуги; временный персонал и сверхурочная работа; распечатка и рассылка (предсессионные, сессионные и постсессионные документы); коммуникации; незначительные непредвиденные расходы.*

250 000

2.2. Первая сессия Совещания Сторон (СС1)¹

В том числе: *Поддержка дорожных расходов (авиабилет) для приблизительно 20 Сторон Протокола, входящих в число наименее развитых стран; контракты с синхронными переводчиками; переводов документов; официальные отчеты;*

542 343

¹ Предполагается следующее: СС1 будет проведена непосредственно до или после КС7 в течение 2-2,5 дней с участием примерно 60 Сторон протокола, включая приблизительно 15 Сторон из числа наименее развитых стран. Также предполагается, что СС1 будет проведена с использованием меньшего помещения, чем КС7, с учетом того, что число участников будет меньше, что позволит снизить расходы на логистику; в частности, если КС7 будет проведена в Женеве, то сессия СС будет проводиться в помещении ВОЗ. Показана стоимость проведения совещания в Женеве. Если оно будет проводиться в другом месте, то от принимающей страны ожидается, что она возместит возможную разницу в расходах, возникающую в связи с такими факторами, как поездка сотрудников Секретариата и устных переводчиков.

материально-техническое обеспечение, конференционное оборудование и услуги; временный персонал и сверхурочная работа; распечатка и рассылка (предсессионные, сессионные и постсессионные документы); коммуникации; незначительные непредвиденные расходы.

Итого расходы на осуществление деятельности для Области работы 2 **792 343**

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 3 (Административная деятельность и управление, а также другие меры и виды деятельности)

52. **Область работы 3** охватывает общее руководство и управление, а также коммуникационные меры, направленные на содействие вступлению Протокола в силу. Это включает мобилизацию ресурсов и подготовку и введение в действие коммуникационного плана по вступлению Протокола в силу.

Разбивка расходов на осуществление деятельности

3.1. Общее руководство и управление

В том числе: *Мобилизация ресурсов.*

3.2 Информационно-разъяснительная работа, публикации и веб-сайт

В том числе: *Разработка и введение в действие коммуникационного плана; брифинги или совещания с постоянными представительствами Сторон в Женеве; коммуникация и средства массовой информации (включая бюллетень и веб-сайт); распространение публикаций; презентация Протокола, как минимум, на шести международных совещаниях в течение двухгодичного периода.* **84 097**

Итого расходы на осуществление деятельности для Области работы 3 **84 097**

Итого расходы на осуществление деятельности для Части II¹ **1 461 869**

¹ Представлено в округленных цифрах в соответствии с форматом бюджетов, принятых КС на предыдущих сессиях.

ВЫВОДЫ

53. Следует отметить что, как и в предыдущие годы, план работы принимается относительно заблаговременно, более чем за год до начала финансового периода, о котором идет речь. Многие области работы находятся на стадии активной разработки, и ожидается, что информация в отношении многих областей работы, включенных в план работы, будет представлена на рассмотрение седьмой сессии КС, проведение которой предполагается в 2016 г. или 2017 году. В этой связи может потребоваться заблаговременно начать выполнение некоторых видов деятельности или первоначальной подготовительной работы в 2015 г., с тем чтобы уложиться в установленные сроки в 2016-2017 годах. Такая же ситуация имела место при выполнении текущего и предыдущего планов работы, утвержденных КС в ходе третьей, четвертой и пятой сессий.

54. Кроме того, для выполнения плана работы потребуется мобилизация значительного объема средств, поскольку целый ряд областей работы будет полностью зависеть от наличия финансирования.

55. Ожидается, что в план работы будут также внесены поправки, отражающие обсуждения и решения в отношении соответствующих пунктов повестки дня на шестой сессии КС до завершения и принятия плана.

ПРИЛОЖЕНИЕ**ПЛАН РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА 2016-2017 гг.****Разбивка расходов на персонал¹**

<u>Сотрудники категории специалистов</u>	<u>Двухгодовые расходы</u>
1. D2 (один пост)	805 000
2. P4 (пять постов)	2 625 000
3. P3 (один пост)	435 000
Промежуточный итог (семь постов)	3 865 000

<u>Сотрудники категории общего обслуживания</u>	
1. G6 (один пост)	394 000
2. G5 (три поста)	1 026 000
Промежуточный итог (четыре поста)	1 420 000

Итого (11 постов) (без дополнительного персонала, финансируемого за счет внебюджетных средств) **5 285 000**

Расходы на дополнительный персонал (при условии наличия внебюджетных средств, прикомандирования и вступления в силу Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями)

<u>Сотрудники категории специалистов</u>	
1. P4 (два поста)	1 050 000
2. P4 (один пост, Протокол)	525 000
3. P3 (два поста)	870 000
4. P2 (два поста)	700 000
5. P2 (шесть постов, на базе регионов)	1 943 320

Итого (13 постов) **5 088 320**

Итого 10 373 320

= = =

¹ Ориентировочная сумма расходов на основных сотрудников Секретариата Конвенции на основе последних имеющихся данных о стандартных расходах ВОЗ по заработной плате на 2014–2015 гг.; возможные изменения в 2016–2017 гг. будут отражены после того, как они возникнут, в пересмотренной таблице с разбивкой расходов на персонал, которая будет направлена Сторонам вербальной нотой. Как указывалось выше, текущие контракты с сотрудниками финансируются за счет добровольных начисленных взносов; расходы на дополнительные предлагаемые штатные должности будут финансироваться за счет внебюджетных взносов. Выполнение кадрового плана и возможные корректировки будут зависеть от фактического наличия этих фондов и изменяющейся рабочей нагрузки. Кадровый план не включает возможные назначения по краткосрочным контрактам и прикомандирования, которые будут зависеть от фактических потребностей и имеющихся ресурсов.